



ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

Βρυξέλλες, 5.6.2002
COM(2002) 311 τελικό

**ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
ΣΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ**

**Δραστηριότητες της Επιτροπής και ανθρώπινοι πόροι στη διευρυμένη Ευρωπαϊκή
Ένωση**

Πίνακας περιεχομένων

1.	Η πρωτοφανής πρόκληση	4
1.1.	Εισαγωγή	4
1.2.	Ουσιαστική αύξηση των καθηκόντων για όλα τα όργανα	4
1.3.	Σοβαρές οικονομικές και κοινωνικές αρμοδιότητες για την Επιτροπή.....	4
1.4.	Εγγύηση της αρμονικής εφαρμογής του κοινοτικού <i>κεκτημένου</i>	6
1.5.	Σκοπός της ανακοίνωσης.....	6
2.	Σενάριο	8
2.1.	Υποθέσεις εργασίας.....	8
2.2.	Το γενικό χρηματοδοτικό πλαίσιο: Ατζέντα 2000.....	9
3.	Μεθοδολογία.....	9
3.1.	Προσδιορισμός "δεικτών" για τους ανθρώπινους πόρους.....	9
3.2.	Η διαδικασία	10
3.3.	Εξέταση των αιτημάτων	10
3.3.1.	Οι γλωσσικές υπηρεσίες	11
3.4.	Ορισμοί χρησιμοποιούμενοι στις εκτιμήσεις.....	12
3.4.1.	Ισοδύναμο πλήρους απασχόλησης.....	12
3.4.2.	Ομαδοποίηση δραστηριοτήτων και 'métiers'	12
4.	Οι ανάγκες της Επιτροπής σε ανθρώπινους πόρους ενόψει της διεύρυνσης.....	13
4.1.	Εκτιμώμενες ανάγκες	13
4.2.	Ανάγκες ανά τύπο πρόσθετων ανθρωπίνων πόρων και απαιτούμενη πηγή χρηματοδότησης.....	15
4.3.	Ένταξη νέων θέσεων στο μέρος Α του προϋπολογισμού	15
5.	Δημοσιονομικές επιπτώσεις για τον τομέα 5 (Διοίκηση).....	16
6.	Ανάγκες της Επιτροπής σε ανθρώπινους πόρους	17
6.1.	Εκτίμηση αναγκών της Επιτροπής και των άλλων οργάνων.....	17
6.2.	Σημερινές εκτιμήσεις σε σύγκριση με τις προηγούμενες διευρύνσεις.....	18
7.	Κοινοτικές πολιτικές και συναφείς δραστηριότητες που επηρεάζονται από τη διεύρυνση.....	19
7.1.	Εξελίξεις ανά βασικές ομάδες πολιτικών	19
7.1.1.	Εσωτερικές πολιτικές	21

7.1.2.	Διαρθρωτικές ενέργειες και ενέργειες συνοχής.....	21
7.1.3.	Γεωργία και αλιεία	22
7.1.4.	Έρευνα.....	22
7.1.5.	Εξωτερικές πολιτικές.....	22
7.1.6.	Προένταξη (συμπεριλαμβανομένων των αντιπροσωπειών στις υποψήφιες χώρες, του ISPA και του SAPARD).....	23
7.1.7.	Γλωσσικές υπηρεσίες	23
7.1.8.	Υπηρεσίες στήριξης και συντονισμού.....	23
7.2.	Εξελίξεις ανά βασική περιγραφή καθηκόντων (<i>métiers</i>)	23
7.2.1.	Νομοθετική δραστηριότητα και εφαρμογή της νομοθεσίας.....	24
7.2.2.	Διαχείριση προγραμμάτων	25
7.2.3.	Χάραξη πολιτικών	26
7.2.4.	Διοικητική και δημοσιονομική στήριξη	26
7.2.5.	Γλωσσικός τομέας.....	26
8.	Συμπεράσματα	27

1. Η ΠΡΩΤΟΦΑΝΗΣ ΠΡΟΚΛΗΣΗ

1.1. Εισαγωγή

Η πρόκληση που αντιμετωπίζει η Ευρωπαϊκή Ένωση είναι πρωτοφανής από άποψη έκτασης της διεύρυνσης. Επί πλέον, κατά τα τελευταία δέκα έτη, τα υποψήφια κράτη μέλη έχουν γνωρίσει έντονες πολιτικές, οικονομικές και κοινωνικές μεταλλαγές.

Αμέσως μόλις ανέλαβε τα καθήκοντά της, η παρούσα Επιτροπή έθεσε ως απόλυτη προτεραιότητα την επιτυχία της διεύρυνσης. Μετά την προσχώρηση η Επιτροπή θα πρέπει να εξασφαλίσει αφενός ότι θα συνεχιστεί η πολιτική, οικονομική και κοινωνική ένταξη και αφετέρου ότι όλοι οι πολίτες της Ένωσης θα αποκομίζουν όλα τα δυνατά οφέλη από τη διεύρυνση. Αυτή η διττή πρόκληση απαιτεί εκ βάθρων αναθεώρηση των πολιτικών, των στόχων τους, και των κοινοτικών μεθόδων εργασίας σε μια διευρυμένη Ευρώπη που είναι αποφασισμένη να συνεχίσει τη διαδικασία ολοκλήρωσης.

1.2. Ουσιαστική αύξηση των καθηκόντων για όλα τα όργανα

Το πρωτοφανές εύρος και η ποικιλομορφία της νέας διεύρυνσης προβάλλεται με τα εξής στοιχεία:

- Μέχρι το 2004, έως 10 νέα κράτη μέλη, αύξηση από 15 σε 25 (αύξηση κατά 66%).
- Έως 10 νέες επίσημες γλώσσες, αύξηση από 11 σε 21 (αύξηση κατά 82% για 9 νέες επίσημες γλώσσες, κατά 90% σε περίπτωση 10 νέων επισήμων γλωσσών).
- Μέχρι το έτος 2004, 75 εκατ. νέοι πολίτες της Ένωσης, αύξηση του συνολικού πληθυσμού από 376 σε 451 εκατ. (αύξηση κατά 20%).

Το έργο της ανάπτυξης πολιτικής, της προετοιμασίας νομοθετικών προτάσεων και του ελέγχου της εκτέλεσής τους θα είναι πλέον σύνθετο και δυσκολότερο εντός της διευρυμένης Ένωσης, και μάλιστα σε σύγκριση με προηγούμενες διευρύνσεις.

Στο έργο αυτό εμπλέκονται όλα τα κοινοτικά όργανα, και όλα έχουν επισημάνει εξαιρετικές ανάγκες πρόσθετου προσωπικού για να αντιμετωπίσουν τα όλο και περισσότερα καθήκοντά τους.

1.3. Σοβαρές οικονομικές και κοινωνικές αρμοδιότητες για την Επιτροπή

Η επιτυχία της διεύρυνσης προϋποθέτει ότι η Επιτροπή, το εκτελεστικό όργανο και η κατευθυντήρια δύναμη της Ευρωπαϊκής Ένωσης, θα πρέπει να είναι σε θέση να διαδραματίσει πλήρως τον ρόλο της, ώστε να εξασφαλίσει ότι η διεύρυνση θα παράσχει σταθερά οφέλη για όλους τους πολίτες της διευρυμένης ΕΕ.

Αν και οι ριζικές πολιτικές, οικονομικές και κοινωνικές αλλαγές που έχουν γίνει από τις υποψήφιες χώρες έχουν ήδη αρχίσει να καρποφορούν, η ευημερία των χωρών αυτών υστερεί ακόμα έναντι εκείνης των 15 κρατών μελών μετρούμενη σε κατά κεφαλή ακαθάριστο εθνικό προϊόν (το 35% του μέσου όρου της ΕΕ το 2000), σε ισοζύγιο τρεχουσών συναλλαγών (έλλειμμα 5% του ΑΕΠ το 2000), σε ετήσιο δείκτη πληθωρισμού (15% το 2000), ή σε ανεργία (12,5% το 2000). Θα πρέπει να συνεχιστεί, μετά την προσχώρηση η αναδιάρθρωση ολόκληρων τομέων της οικονομίας τους (βαριά βιομηχανία, γεωργία κλπ.), δεδομένου ότι η μείωση των σημαντικών διαφορών μεταξύ των περιφερειών καθώς και μεταξύ των αστικών και αγροτικών περιοχών θα αποτελέσει αναπόφευκτα μια σταδιακή διαδικασία.

Μετά τη διεύρυνση οι τομείς εντός των οποίων η Επιτροπή θα χρειαστεί να διαχειριστεί προγράμματα που αποβλέπουν στη στήριξη των νέων κρατών μελών θα είναι κυρίως η κοινή γεωργική πολιτική, οι διαρθρωτικές ενέργειες και οι εσωτερικές πολιτικές. Αυτό σημαίνει ενίσχυση του δυναμικού διαχείρισης αυτών των προγραμμάτων και, τουλάχιστον κατά τα πρώτα έτη μετά την προσχώρηση, παροχή ειδικής στήριξης στις διοικητικές δομές για τα νέα κράτη μέλη που θα είναι αρμόδια για τον προγραμματισμό, την εφαρμογή και τον ενδελεχή έλεγχο αυτών των κοινοτικών προγραμμάτων.

Ο στρατηγικός στόχος που έθεσε η Ένωση στη Λισαβόνα το 2000, να γίνει η ανταγωνιστικότερη και δυναμικότερη οικονομία της γνώσης ανά την υφήλιο μέχρι το 2010, μπορεί να επιτευχθεί μόνο με στενότερο συντονισμό και προσεκτικό έλεγχο της εθνικής και κοινοτικής προσπάθειας ώστε να εξασφαλίζεται η σύγκλισή τους προς τον ίδιο στόχο. Για τα νέα κράτη μέλη, λόγω της κατάστασής τους κατά την προσχώρηση, η επιτυχία της στρατηγικής της Λισαβόνας θα απαιτήσει επιπλέον προσπάθειες εκ μέρους της Επιτροπής για την παρακολούθησή και τη στήριξή τους.

Η συνέχιση της στρατηγικής για την αειφόρο ανάπτυξη που συμφωνήθηκε στο Γκέτεμποργκ τον Ιούνιο 2001 θα απαιτήσει επίσης περαιτέρω προσπάθειες ώστε να αντιμετωπιστεί η ιδιαίτερα σοβαρή περιβαλλοντική κατάσταση στις περισσότερες υποψήφιες χώρες. Θα πρέπει να γίνει χρήση των μεταβατικών περιόδων που ορίστηκαν κατά τις διαπραγματεύσεις για την προσχώρηση ώστε να επιλυθούν τα ουσιαστικά προβλήματα και να μπορέσουν τα νέα κράτη μέλη να φθάσουν το ταχύτερο δυνατό τα περιβαλλοντικά πρότυπα της Κοινότητας.

Τέλος, η απόφαση να αναπτυχθεί η ευρωπαϊκή διακυβέρνηση με τη στενότερη εμπλοκή του κοινού στη λειτουργία των οργάνων σημαίνει για την Επιτροπή της διευρυμένης ΕΕ περαιτέρω προσπάθειες διαφάνειας, πληροφόρησης, επικοινωνίας, διαβούλευσης και διαλόγου τόσο με τα άλλα όργανα της ΕΕ όσο και με τις εθνικές κυβερνήσεις και τα κοινοβούλια, και φυσικά και με το ευρύ κοινό. Και στον χώρο αυτό οι ιδιομορφίες της κατάστασης στα νέα κράτη μέλη θα απαιτήσουν συμπληρωματικές προσπάθειες εκ μέρους της Επιτροπής.

1.4. Εγγύηση της αρμονικής εφαρμογής του κοινοτικού κεκτημένου

Ως **θεματοφύλακας των συνθηκών**, η Επιτροπή θα πρέπει να εξασφαλίσει την κανονική εφαρμογή του κοινοτικού κεκτημένου, όπως συμβαίνει και με τα σημερινά κράτη μέλη.

Αν και οι υποψήφιες χώρες έχουν καταβάλει σημαντικές και αποφασιστικές προσπάθειες, με τη στήριξη της Επιτροπής, ώστε να αναλάβουν τις μελλοντικές τους ευθύνες ως κράτη μέλη, είναι ακόμα δυνατόν, σε ορισμένες περιπτώσεις, να χρειάζεται μεγαλύτερη πείρα στα διοικητικά και δικαστικά συστήματα, η οποία θα αποκτηθεί μετά από μερικά έτη εφαρμογής στην πράξη. Μόνο υπό το πρίσμα των εμπειριών τους κατά τα πρώτα έτη μετά την προσχώρηση θα είναι σε θέση οι χώρες αυτές να παγιώσουν το διοικητικό και δικαστικό δυναμικό τους.

Για την κανονική λειτουργία της ενιαίας αγοράς, τη δημόσια ασφάλεια και υγεία, την προστασία του περιβάλλοντος, τη φύλαξη των εξωτερικών συνόρων της ΕΕ και την προσεκτική διαχείριση των κοινοτικών κονδυλίων, η Επιτροπή θα πρέπει, κατά τα πρώτα έτη μετά την προσχώρηση:

- να συντηρήσει τον διαρκή διάλογο με τα νέα κράτη μέλη ώστε να επισημάνει και να αναλύσει τα προβλήματα που απαντώνται και να παράσχει τις πλέον ενδεδειγμένες λύσεις,
- να κινήσει, όπου χρειάζεται, και να συνεχίσει τις διαδικασίες επί παραβάσει,
- να προτείνει, όπου χρειάζεται, και στη συνέχεια να θέσει σε εφαρμογή μέτρα κοινοτικής συνεργασίας για να παράσχει στα νέα κράτη μέλη την αναγκαία στήριξη ώστε να διαθέτουν τα μέσα συμμόρφωσης προς τις υποχρεώσεις τους στο πλαίσιο των συνθηκών.

1.5. Σκοπός της ανακοίνωσης

Τον Ιούλιο 2001, υπεβλήθη στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο έγγραφο εργασίας¹ που παρουσίαζε τα σχέδια της Επιτροπής και την επιτευχθείσα πρόοδο όσον αφορά την ομαλή ένταξη των νέων κρατών μελών στις διοικητικές δομές της Ένωσης. Στο έγγραφο αυτό αναφερόταν ότι η Επιτροπή ευρίσκετο στο στάδιο της αξιολόγησης του τρόπου με τον οποίο οι τρέχουσες δραστηριότητες θα επηρέαζαν την μετά την προσχώρηση φάση και την επίπτωσή τους από άποψη προσωπικού.

Η παρούσα ανακοίνωση επισημαίνει τις αλλαγές που θα επιβάλλει η διεύρυνση στις δραστηριότητες της Επιτροπής και τους ανθρώπινους πόρους που απαιτούνται για την βέλτιστη δυνατή αντιστοιχία ενεργειών και ανθρωπίνων πόρων μετά την προσχώρηση. Χαράσσει τις γενικές κατευθύνσεις και σκιαγραφεί την επίπτωση της διεύρυνσης στους ανθρώπινους πόρους ανά

¹ “Διοικητική προετοιμασία για τη διεύρυνση: στόχοι και ρυθμίσεις“, έγγραφο εργασίας της Ευρωπαϊκής Επιτροπής που υπεβλήθη στο Κοινοβούλιο σε απάντηση στο ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου για το σχέδιο του γενικού προϋπολογισμού της Ευρωπαϊκής Ένωσης για το δημοσιονομικό έτος 2001, Ιούλιος 2001.

ομάδα πολιτικών και περιγραφή θέσεων εργασίας (*'métier'*). Η σχετική ανάλυση και τα συναφή στοιχεία αποτελούν ακρογωνιαίο λίθο για τη μελλοντική στρατηγική προσλήψεων της Επιτροπής, για τις διαπραγματεύσεις σχετικά με την προσαρμογή των δημοσιονομικών προοπτικών για τη διευρυμένη Ένωση, και το γενικό πλαίσιο για τις μελλοντικές ετήσιες στρατηγικές πολιτικής και τα προσχέδια προϋπολογισμού.

Η προετοιμασία θα αρχίσει το 2003

Για να επιτύχει η διεύρυνση θα πρέπει, ήδη από την πρώτη ημέρα μετά την προσχώρηση, η Επιτροπή να είναι σε θέση να αναλάβει τις νέες της αρμοδιότητες. Μερικές από τις αρμοδιότητες αυτές θα συνεπάγονται καθήκοντα που θα παίρνουν σταδιακά μεγαλύτερες διαστάσεις μέχρις ότου να γίνει αισθητός ο πλήρης αντίκτυπός τους μερικά χρόνια αργότερα.

Αλλά για άλλες, ο όγκος εργασίας που θα προκύψει από την προσχώρηση θα ευρίσκεται στο έπακρο ευθύς εξ αρχής. Αυτό θα συμβεί, για παράδειγμα, στις γλωσσικές υπηρεσίες. Θα είναι επίσης η περίπτωση για τη διαχείριση ορισμένων βασικών κοινοτικών πολιτικών και προγραμμάτων, ειδικότερα τα διαρθρωτικά ταμεία και την κοινή γεωργική πολιτική. Για να είμαστε έτοιμοι το 2004 οι προετοιμασίες πρέπει να γίνουν το 2003. Θα πρέπει δηλαδή να γίνει κατά το 2003 η πρόσληψη και η κατάρτιση του αναγκαίου προσωπικού, να επισημανθούν τα ενδεχόμενα προβλήματα στα νέα κράτη μέλη για την έναρξη των πολιτικών και των σχετικών προγραμμάτων, και να καθοριστεί ο κατάλληλος τρόπος ελαχιστοποίησης των κινδύνων σε κάθε περίπτωση.

Στην απόφασή της για την ετήσια στρατηγική πολιτικής για το 2003, η Επιτροπή εκτίμησε σε 500 τις απαιτήσεις σε θέσεις για τους κατά προτεραιότητα ανθρώπινους πόρους προκειμένου να αναλάβει τις βασικές δραστηριότητες ενόψει της προετοιμασίας της διεύρυνσης το 2003. Υπό το πρίσμα αυτό, θα πρέπει να ληφθεί υπόψη ότι το ανώτατο όριο του τομέα 5 των δημοσιονομικών προοπτικών για το 2003 πιθανόν να μην επαρκέσει για να καλύψει τους πρόσθετους πόρους που απαιτούνται για τη διεύρυνση.

Οι 500 θέσεις που απαιτούνται για το 2003 δεν είναι πρόσθετες στις υπολογιζόμενες ανάγκες προσωπικού μετά τη διεύρυνση, δεδομένου ότι το προσωπικό που θα προσληφθεί το 2003 θα παραμείνει στις εργασίες του και το 2004 και πέρα απ' αυτό το έτος. Πρόκειται συνεπώς για μια "προκαταβολή" που είναι απαραίτητη ώστε να προσαρμοστεί το προσωπικό της Επιτροπής για να καλύψει τις νέες δραστηριότητες το 2003

Η αξιολόγηση έχει λάβει υπόψη τις προκλήσεις που πρέπει να αντιμετωπιστούν, και παράλληλα έχει ακολουθήσει αυστηρή μέθοδο για την εφαρμογή των βέλτιστων πρακτικών. Για να καταστεί δυνατή μια υγιής εκτίμηση για το 2008 έχουν ληφθεί υπόψη ορισμένες υποθέσεις εργασίας. Αφενός αυτό παρέχει ένα ορθολογικό και ελεγχόμενο πλαίσιο για την αξιολόγηση, και αφετέρου τείνει προς απλούστευση της αναμενόμενης εξέλιξης των κοινοτικών πολιτικών. Κάποιες αλλαγές στο βασικό σενάριο θα έχουν ως επακόλουθο την προσαρμογή των εκτιμήσεων.

Αυτός είναι ο λόγος για τον οποίο το ακριβές χρονοδιάγραμμα των αιτημάτων της Επιτροπής σε πρόσθετους ανθρώπινους πόρους στο μέλλον θα προσαρμόζεται λεπτομερέστερα σε κάθε προσχέδιο του προϋπολογισμού μετά από την ετήσια στρατηγική πολιτικής της Επιτροπής.

2. ΣΕΝΑΡΙΟ

2.1. Υποθέσεις εργασίας

Κατά το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του Λάκεν, τον Δεκέμβριο 2001, οι αρχηγοί κρατών και κυβερνήσεων της ΕΕ επεσήμαναν τις υποψήφιες χώρες που θα μπορούσαν να είναι έτοιμες να ολοκληρώσουν τις διαπραγματεύσεις για την προσχώρηση εντός του 2002 και να ενταχθούν στην ΕΕ το 2004, εγκαίρως ώστε να συμμετάσχουν στις επόμενες ευρωπαϊκές εκλογές², αν συνεχιστεί ο σημερινός ρυθμός προόδου των διαπραγματεύσεων και μεταρρυθμίσεων στις υποψήφιες χώρες.

Έτσι, το σενάριο εργασίας για την εκτίμηση του αντίκτυπου της διεύρυνσης στηρίζεται στις ακόλουθες προϋποθέσεις:

- Από την 1η Ιανουαρίου 2004, θα ενταχθούν στην Ευρωπαϊκή Ένωση 10 κατ' ανώτατο όριο χώρες, με έως 10 νέες επίσημες γλώσσες. Ως υπόθεση εργασίας τίθεται ότι **τουλάχιστον 9 νέες γλώσσες** θα αποτελέσουν επίσημες γλώσσες της ΕΕ.
- Οι πολιτικές, τα προγράμματα και τα συστήματα δεν θα αλλάξουν. Λαμβάνονται υπόψη μόνο αλλαγές που έχουν ήδη εγκριθεί στο κατάλληλο επίπεδο λήψεως αποφάσεων.
- Το σημείο εκκίνησης για το επίπεδο των ανθρωπίνων πόρων αντικατοπτρίζει την κατάσταση το 2002.

Η εκτίμηση των αναγκών σε ανθρώπινους πόρους βασίζεται στην πλήρη καθιέρωση/κατάργηση της σχετικής δραστηριότητας ή των σχετικών καθηκόντων μετά τη διεύρυνση (ρυθμός κανονικής πορείας). Δεν λαμβάνει υπόψη οικονομίες από σταδιακή ενσωμάτωση ή ενιαίες δαπάνες εγκατάστασης. Ο ρυθμός κανονικής πορείας θα επιτευχθεί σε διάφορα χρονικά σημεία, ανάλογα με τη δραστηριότητα. Εντούτοις, εκτιμάται ότι η ενσωμάτωση θα ολοκληρωθεί περίπου το 2008, λαμβάνοντας υπόψη την ικανότητα απορρόφησης νέου προσωπικού που διαθέτει το όργανο.

Η προβολή του σεναρίου των 10 νέων κρατών μελών στο 2008 δεν προδικάζει με κανένα τρόπο την ημερομηνία προσχώρησης των υπόλοιπων υποψηφίων χωρών.

²

"... εάν διατηρηθεί ο σημερινός ρυθμός των διαπραγματεύσεων και των μεταρρυθμίσεων στις υποψήφιες χώρες, η Κύπρος, η Εσθονία, η Ουγγαρία, η Λιθουανία, η Μάλτα, η Πολωνία, η Σλοβακική Δημοκρατία, η Τσεχική Δημοκρατία και η Σλοβενία θα είναι ενδεχομένως έτοιμες."

2.2. Το γενικό χρηματοδοτικό πλαίσιο: Ατζέντα 2000

Το ισχύον χρηματοδοτικό πλαίσιο (*Ατζέντα 2000*), που συμφωνήθηκε από τους αρχηγούς κρατών και κυβερνήσεων στο Βερολίνο το 1999, βασίστηκε σε ένα σενάριο προσχώρησης έξι νέων κρατών μελών το 2002. Το αναθεωρημένο σενάριο με 10 νέα κράτη μέλη το 2004 στηρίζεται στο ενημερωτικό σημείωμα της Επιτροπής για τη σφαιρική προσέγγιση όσον αφορά τις δημοσιονομικές προοπτικές έως το 2006³.

3. ΜΕΘΟΔΟΛΟΓΙΑ

3.1. Προσδιορισμός "δεικτών" για τους ανθρώπινους πόρους

Όλα τα καθήκοντα της Επιτροπής έχουν ταξινομηθεί γύρω από 200 βασικές και συνεκτικές δραστηριότητες, σύμφωνα με την ταξινόμηση του προϋπολογισμού βάσει δραστηριοτήτων (ΠΒΔ).

Είτε αυξανόμενη είτε μειούμενη η ένταση των δραστηριοτήτων, η ανάλυσή τους συνεπάγεται τα εξής:

- Επισήμανση ενός ισχύοντος "δείκτη", δηλ. κάποιου μέτρου στάθμισης του όγκου εργασίας ουσιαστικού και αντιπροσωπευτικού ολόκληρης της δραστηριότητας (ευρισκόμενου συνήθως στη βάση ολόκληρου του φάσματος εργασιών στη δραστηριότητα). Παραδείγματα "δεικτών για τους ανθρώπινους πόρους" είναι, ανάλογα με την εξεταζόμενη δραστηριότητα, ο αριθμός των νέων κρατών μελών, ο επί πλέον πληθυσμός, ο επί πλέον προϋπολογισμός που πρέπει να γίνει αντικείμενο διαχείρισης, κλπ.,
- Εξέταση του επιπέδου των ανθρωπίνων πόρων που χρησιμοποιούνται επί του παρόντος,
- Εκτίμηση των αναμενόμενων αυξομειώσεων του όγκου εργασίας ως αποτέλεσμα της διεύρυνσης.

Οι αλλαγές στις απαιτήσεις για ανθρώπινους πόρους εκτιμήθηκαν σε σχέση με την αύξηση ή μείωση του δείκτη πόρων, εκτός από τις περιπτώσεις όπου παρασχέθηκε καλύτερος δείκτης. Σε κάθε περίπτωση, λήφθηκαν πλήρως υπόψη οι οικονομίες κλίμακος για τον καθορισμό των αναγκών σε ανθρώπινους πόρους.

³ Ενημερωτικό σημείωμα: κοινό δημοσιονομικό πλαίσιο 2004-2006 για τις διαπραγματεύσεις προσχώρησης, Ανακοίνωση της Επιτροπής, SEC(2002) 102, 30.1.2002.

Οι ενέργειες στήριξης - π.χ. διαχείριση εσωτερικών ανθρωπίνων πόρων, ΤΠ ή γενική επιχειρησιακή στήριξη - τυγχάνουν μεταχείρισης κατά δύο τρόπους:

- Για ενέργειες για τις οποίες το επίπεδο ανθρωπίνων πόρων συνδέεται στενά με επιχειρησιακές ενέργειες (άμεσα ή έμμεσα), το επίπεδο των απαιτούμενων πόρων εκτιμήθηκε με βάση τις αλλαγές στις εν λόγω επιχειρησιακές ενέργειες⁴.
- Για ενέργειες στήριξης όπου δεν υφίσταται τέτοια σύνδεση, ο χειρισμός του έγινε ως εάν να επρόκειτο για επιχειρησιακές ενέργειες.

Ελήφθη υπόψη το γεγονός ότι οι πιθανές οικονομίες κλίμακος θα μπορούσαν να είναι μεγαλύτερες από αυτές που γίνονται σε επιχειρησιακές ενέργειες.

3.2. Η διαδικασία

Βάσει αρχικού ερωτηματολογίου, οι υπηρεσίες της Επιτροπής ανέλαβαν τη διεξαγωγή συστηματικής αναθεώρησης της αναμενόμενης εξέλιξης των δραστηριοτήτων τους μετά τη διεύρυνση. Μετά από λεπτομερή ανάλυση των απαντήσεων στο ερωτηματολόγιο, διεξήχθησαν διμερείς συζητήσεις με κάθε υπηρεσία της Επιτροπής ξεχωριστά για να αξιολογηθούν οι ληφθείσες πληροφορίες. Οι πληροφορίες και οι σχετικές συζητήσεις αποτέλεσαν τη βάση για αυστηρή αξιολόγηση των εκτιμώμενων αναγκών που εκτίθεται στην παρούσα έκθεση. Η αξιολόγηση είχε ως συνέπεια:

- (1) εκτίμηση των αναμενόμενων αλλαγών για κάθε δραστηριότητα που απορρέει από τη διεύρυνση,
- (2) υπολογισμό του αντίκτυπου επί των ανθρωπίνων πόρων που συνδέονται με κάθε δραστηριότητα,
- (3) εκτίμηση των δυνατοτήτων ανακατανομής,
- (4) υπολογισμό του πιθανού κενού μεταξύ των εκτιμώμενων αναγκών και των υφιστάμενων ανθρωπίνων πόρων.

3.3. Εξέταση των αιτημάτων

Οι πρώτες απαντήσεις των υπηρεσιών της Επιτροπής ήσαν ήδη συμμορφωμένες προς πολύ αυστηρές κατευθυντήριες οδηγίες. Εντούτοις, οι εκτιμώμενες ανάγκες για συμπληρωματικούς ανθρώπινους πόρους, τις οποίες εξέθεσαν οι υπηρεσίες, εξετάστηκαν λεπτομερώς σε διάφορα επίπεδα.

Κατ'αρχάς, τα υλικά κριτήρια ελέγχθηκαν ώστε να εξασφαλίζεται ότι:

- δεν γίνεται διπλή υποβολή των αναγκών από διάφορες υπηρεσίες,

⁴ Για παράδειγμα, η ενέργεια *διαχείριση ανθρωπίνων πόρων* κάθε υπηρεσίας συνδέεται άμεσα με τον αριθμό των διαθέσιμων ανθρωπίνων πόρων.

- επισημαίνονται και διασαφίζονται πιθανές παρεξηγήσεις σχετικά με έννοιες και αποδόσεις,
- υπάρχει συνέπεια μεταξύ των παρεχόμενων αριθμητικών στοιχείων και της αιτιολόγησής τους.

Κατά δεύτερο λόγο, τα τεχνικά κριτήρια ελέγχθηκαν ώστε να εξασφαλίζεται ότι:

- γίνεται πλήρης εκμετάλλευση και αιτιολόγηση των οικονομιών κλίμακος,
- οι υπολογιζόμενες ανάγκες των διαφόρων υπηρεσιών για παρόμοιες δραστηριότητες θα τύχουν συνεπούς μεταχείρισης και θα εκτιμηθούν ομοιόμορφα με συστηματική χρησιμοποίηση των βέλτιστων πρακτικών,
- οι υπολογιζόμενες ανάγκες για τις δραστηριότητες στο πλαίσιο των οποίων συμμετέχουν ήδη υποψήφιος χώρες σε προγράμματα/ενέργειες λαμβάνουν υπόψη μόνον τον πρόσθετο όγκο εργασίας,
- οι ανθρωπίνι πόροι που απασχολούνται ήδη σε δραστηριότητες σχετικές με τη διεύρυνση (και μπορούν να ανακαταταξινομηθούν μετά την προσχώρηση) αιτιολογούνται κατάλληλα.

3.3.1. Οι γλωσσικές υπηρεσίες

Από την αρχή του εγχειρήματος, ήταν σαφές ότι τον μεγαλύτερο αντίκτυπο της διεύρυνσης θα είχε ο γλωσσικός τομέας. Πράγματι, στις γλωσσικές υπηρεσίες επισημάνθηκαν οι μεγαλύτερες υπολογιζόμενες ανάγκες για επί πλέον πόρους εξ αιτίας της διεύρυνσης.

Η Επιτροπή αποφάσισε να λάβει υπόψη τα αναμενόμενα αποτελέσματα διαφόρων πρωτοβουλιών που έχουν ληφθεί ή ευρίσκονται εν εξελίξει προκειμένου για την καλύτερη διαχείριση στις γλωσσικές υπηρεσίες (ειδικότερα στη μετάφραση). Με τον τρόπο αυτό η Επιτροπή μπόρεσε να ευθυγραμμίσει τις υπολογιζόμενες ανάγκες με τις βέλτιστες πρακτικές, να προβλέψει μια αποτελεσματικότερη ανάμιξη εσωτερικών και εξωτερικών πόρων, και να επωφεληθεί από τα αποτελέσματα ευρύτερης χρήσης της τεχνολογίας των πληροφοριών.

Η προσέγγιση αυτή εξασφαλίζει πάντως ότι δεν διακυβεύεται από την αύξηση του αριθμού των επισήμων γλωσσών η ποιότητα της διερμηνείας, της μετάφρασης και της έκδοσης των κυριότερων κατηγοριών εγγράφων.

Όπως εξηγείται στο τμήμα 2.1, το σενάριο εργασίας βασίζεται στην υπόθεση ότι από το 2004 θα χρησιμοποιούνται 9 νέες επίσημες γλώσσες. **Οποιαδήποτε πρόσθετη επίσημη γλώσσα θα συνεπάγεται αύξηση των υπολογιζόμενων ανθρωπίνων πόρων κατά 200 ΠΑ.**

3.4. Ορισμοί χρησιμοποιούμενοι στις εκτιμήσεις

3.4.1. Ισοδύναμο πλήρους απασχόλησης

Για λόγους απλούστευσης, ως άνθρωποι πόροι έχει οριστεί η σύνθεση μόνιμων θέσεων και εξωτερικού προσωπικού (προϋπολογισμός 2000). Ομάδα μέτρησης είναι το ισοδύναμο πλήρους απασχόλησης (ΙΠΑ) ανά άτομο. Η κατανομή ανθρωπίνων πόρων ανά τύπο και πηγή χρηματοδότησης έγινε σε σφαιρικό επίπεδο.

3.4.2. Ομαδοποίηση δραστηριοτήτων και 'métiers'

Για να δοθεί μια εικόνα της Επιτροπής εντός της διευρυμένης Ένωσης σε ρυθμό κανονικής πορείας (π.χ. το έτος 2008), οι εκτιμήσεις που εκτίθενται στην παρούσα έκθεση έχουν ταξινομηθεί σε μεγάλες κατηγορίες πολιτικής και σε περιγραφή επαγγελματικών καθηκόντων (*métiers*). Σε μερικές περιπτώσεις, οι δραστηριότητες δεν περιλαμβάνουν απόλυτα ομοιογενή καθήκοντα/εργασίες. Όπου συμβαίνει αυτό, οι δραστηριότητες ταξινομήθηκαν με βάση τα *κυρίαρχα* χαρακτηριστικά τους. Χωρίς να είναι τέλεια, η προτεινόμενη ταξινόμηση φαίνεται εντούτοις επαρκής και παράγει αξιόπιστα και εύλογα αποτελέσματα.

Οι κατηγορίες πολιτικών αντικατοπτρίζουν τις ισχύουσες δημοσιονομικές προοπτικές με κάποιες προσαρμογές. Καταγράφησαν συνεπώς 8 βασικές ομάδες πολιτικών:

- Γεωργία και αλιεία (εκτός του SAPARD και των διαρθρωτικών παρεμβάσεων).
- Διαρθρωτικές ενέργειες και ενέργειες συνοχής (εκτός ISPA, αλλά συμπεριλαμβανομένων των διαρθρωτικών ενεργειών στον τομέα της γεωργίας, της αλιείας και της απασχόλησης).
- Εσωτερικές πολιτικές (συμπεριλαμβανομένων των ενεργειών πληροφόρησης, αλλά εξαιρουμένων των ερευνητικών και των διαρθρωτικών ενεργειών).
- Εξωτερικές πολιτικές (εξαιρουμένων των αντιπροσωπειών στις υποψήφιες χώρες).
- Προένταξη (συμπεριλαμβανομένων των αντιπροσωπειών στις υποψήφιες χώρες, του ISPA και του SAPARD).
- Έρευνα.
- Υπηρεσίες στήριξης και συντονισμού.
- Γλωσσικές υπηρεσίες (συμπεριλαμβανομένης και της Υπηρεσίας Εκδόσεων)

Οι περιγραφές επαγγελματικών καθηκόντων (*métiers*) αποβλέπουν στην περιγραφή του κύριου "τύπου εργασίας" που θα επηρεαστεί από τη διεύρυνση. Καταγράφηκαν 5 κύριες επαγγελματικές ομάδες:

- Διαχείριση ανθρωπίνων πόρων και προϋπολογισμού
- Εκπόνηση νομοθετικών πράξεων, παρακολούθηση και επαλήθευση της τήρησης του κεκτημένου (στο εξής αποκαλούμενη "έλεγχος της εφαρμογής της νομοθεσίας").
- Γλωσσικές δραστηριότητες (μετάφραση/διερμηνεία/εκδόσεις).
- Διαχείριση προγραμμάτων.
- Εκπόνηση και συντονισμός πολιτικής.

4. ΟΙ ΑΝΑΓΚΕΣ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΣΕ ΑΝΘΡΩΠΙΝΟΥΣ ΠΟΡΟΥΣ ΕΝΟΨΕΙ ΤΗΣ ΔΙΕΥΡΥΝΣΗΣ

Οι εκτιμήσεις για καθαρούς συμπληρωματικούς ανθρώπινους πόρους είναι μικρότερες από απλές προβολές βάσει της σημερινής κατάστασης των υπηρεσιών της Επιτροπής ή βάσει των σωρευμένων αρχικών αιτημάτων εκ μέρους των υπηρεσιών. Η διαδικασία που καταλήγει στις τελικές εκτιμώμενες ανάγκες περιγράφεται στα ακόλουθα δύο τμήματα.

4.1. Εκτιμώμενες ανάγκες

Στις αρχικές εκτιμήσεις τους, οι υπηρεσίες της Επιτροπής εξέφρασαν τις μικτές ανάγκες τους για ενίσχυση σε περίπου 5470 ΙΠΑ και αναμένουν μείωση κατά 250 ΙΠΑ περίπου. Έτσι, οι καθαρές ανάγκες φθάνουν περίπου σε 5220 πρόσθετους ανθρώπινους πόρους (ΙΠΑ) για να αντιμετωπίσουν την εκτιμώμενη αύξηση του όγκου εργασίας, με βάση την προσχώρηση 10 νέων κρατών μελών και 9 επί πλέον επισήμων γλωσσών.

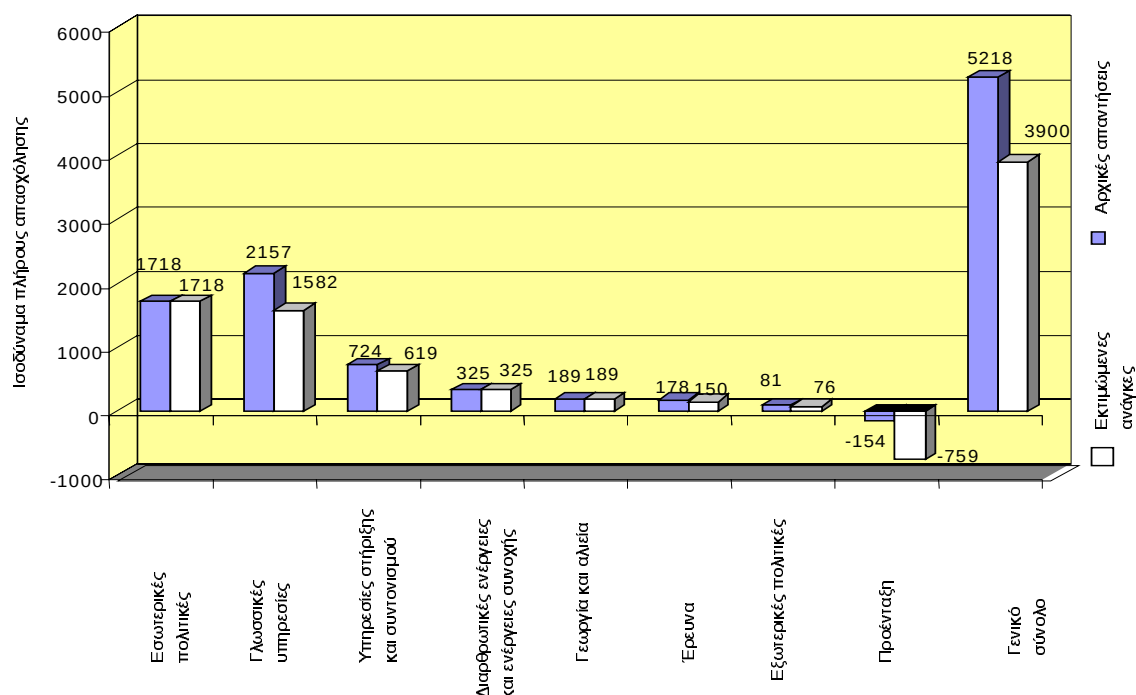
Περίπου το 41% (2157 ΙΠΑ) των αρχικών εκτιμώμενων αναγκών αφορά τις γλωσσικές υπηρεσίες. Κατά φθίνουσα σειρά, τα περισσότερα αιτήματα προέρχονται από εσωτερικές πολιτικές (33%, 1718 ΙΠΑ) και υπηρεσίες στήριξης και συντονισμού (14%, 724 ΙΠΑ) (βλ. γραφ. παράσταση Ι).

Μια λεπτομερή εξέταση των αρχικών εκτιμήσεων επέτρεψε να ληφθεί καλύτερα υπόψη η συστηματική εφαρμογή των βέλτιστων πρακτικών, να απομακρυνθούν τα αιτήματα που δεν συνδέονταν άμεσα με τη διεύρυνση, να επισημανθούν και άλλες δυνατότητες ανακατανομής, να προσαρμοστεί η αναμενόμενη εξέλιξη των πιστώσεων για χρηματοδοτικές παρεμβάσεις στο εξεταζόμενο σενάριο.

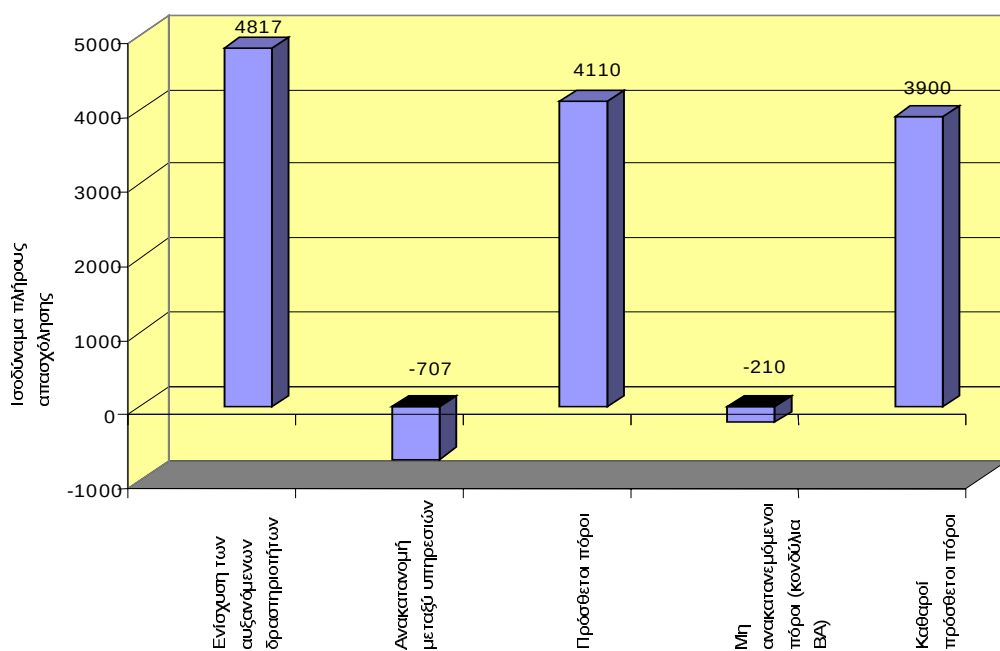
Αυτή η εξέταση οδήγησε σε αναθεώρηση των εκτιμήσεων, το τελικό αποτέλεσμα των οποίων τοποθετεί τις εκτιμώμενες μικτές ανάγκες για τις αυξημένες δραστηριότητες σε 4800 ΙΠΑ. Περίπου 700 θέσεις από ανακατανομή και 4.100 πρόσθετοι πόροι θα καλύψουν τις εν λόγω ανάγκες. Θεωρείται επίσης ότι το ισοδύναμο 200 περίπου εξωτερικών υπαλλήλων που σήμερα απασχολούνται στα προενταξιακά όργανα (και χρηματοδοτούνται από τα λεγόμενα κονδύλια ΒΑ) δεν μπορούν να ανακατανεμηθούν και θα πρέπει να εγκαταλειφθούν. Έτσι, οι καθαροί συμπληρωματικοί πόροι ανέρχονται σε 3900 ΙΠΑ (βλ. γραφ. παράσταση ΙΙ).

Σε σύγκριση με την παρούσα κατάσταση, τα πρόσθετα 3900 ΠΙΑ αντιπροσωπεύουν αύξηση περίπου 13% των συνολικών ανθρωπίνων πόρων (βλ. γραφ. παράσταση VI κατωτέρω). Οι απαιτούμενες θέσεις στους πίνακες προσωπικού της Επιτροπής είναι 3550, εκ των οποίων 3400 για το μέρος Α του προϋπολογισμού, και 150 για το μέρος Β (έρευνα), δηλ. συνδυασμένη αύξηση 16% σε σύγκριση με τον συνολικό αριθμό θέσεων που ενεκρίθησαν στον προϋπολογισμό 2002.

ΓΡΑΦΙΚΗ ΠΑΡΑΣΤΑΣΗ I - ΑΡΧΙΚΕΣ ΑΠΑΝΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΕΚΤΙΜΩΜΕΝΕΣ ΑΝΑΓΚΕΣ ΑΝΑ ΟΜΑΔΑ ΠΟΛΙΤΙΚΩΝ



ΓΡΑΦΙΚΗ ΠΑΡΑΣΤΑΣΗ II - ΕΝΙΣΧΥΣΕΙΣ, ΑΝΑΚΑΤΑΝΟΜΗ ΚΑΙ ΠΡΟΣΘΕΤΟΙ ΠΟΡΟΙ



4.2. Ανάγκες ανά τύπο πρόσθετων ανθρωπίνων πόρων και απαιτούμενη πηγή χρηματοδότησης

Η κατανομή των 3900 πρόσθετων ανθρωπίνων πόρων ανά τύπο και ανά πηγή χρηματοδότησης είναι η εξής:

- 3400 θέσεις στον πίνακα προσωπικού για λειτουργικές ενέργειες (μέρος Α του προϋπολογισμού, εκ των οποίων 645 θέσεις LA,
- 150 θέσεις στον πίνακα προσωπικού για την έρευνα (μέρος Β του προϋπολογισμού).
- Πρόσθετες πιστώσεις για 560 εξωτερικούς υπαλλήλους στο μέρος Α του προϋπολογισμού. Το αποτέλεσμα αυτό δεν αποκλείει οι πιστώσεις για εξωτερικό προσωπικό στο μέρος Α του προϋπολογισμού να αυξηθούν γραμμικά με τις θέσεις του πίνακα προσωπικού στο μέρος Α. Οι πιστώσεις για την εξωτερική ανάθεση τμήματος των γλωσσικών υπηρεσιών αποτελούν εξαίρεση. Αυτές θα αυξηθούν σημαντικά για να καταστεί δυνατή η εκτέλεση των μέτρων που αποβλέπουν στη μείωση των διαχειριστικών δαπανών.
- Μείωση των πιστώσεων για το ισοδύναμο 210 θέσεων εξωτερικού προσωπικού που χρηματοδοτείται σήμερα από το μέρος Β του προϋπολογισμού (κονδύλια ΒΑ των προενταξιακών μέσων).

Πίνακας 2. Αποτελέσματα ανά πηγή χρηματοδότησης και τύπο ανθρωπίνων πόρων (αριθμός θέσεων ή ΙΠΑ)

	Θέσεις στον πίνακα προσωπικού		Εξωτερικό προσωπικό		Σύνολο
	Μέρος Α	Έρευνα μέρους Β	Μέρος Α (ΙΠΑ)	Μέρος Β (ΙΠΑ)	
Απαιτούμενος καθαρός πρόσθετος ανθρώπινος πόρος	3400	150	560	-210	3900

4.3. Ένταξη νέων θέσεων στο μέρος Α του προϋπολογισμού

Οι εκτιμώμενες από τις υπηρεσίες της Επιτροπής ανάγκες σε θέσεις συγκεντρώνονται κατά κύριο λόγο στην αρχή του έτους. Λαμβανομένων υπόψη των εν λόγω αναγκών, της σταδιακής ένταξης των νέων θέσεων κατά τις προηγούμενες διευρύνσεις και της ικανότητας απορρόφησης νέων προσλήψεων από το όργανο, προτείνεται το νέο προσωπικό να ενσωματωθεί σταδιακά εντός μιας πενταετίας σύμφωνα με το ενδεικτικό χρονοδιάγραμμα που εκτίθεται κατωτέρω.

Η υπόθεση στην περίπτωση αυτή είναι ότι η σταδιακή ένταξη όλων των καθαρών 3900 πρόσθετων ανθρωπίνων πόρων, συμπεριλαμβανομένων των πιστώσεων για εξωτερικό προσωπικό, θα ακολουθήσει την ίδια πορεία με τις θέσεις του πίνακα προσωπικού στο μέρος Α του προϋπολογισμού.

Έτος	Τμήμα πρόσθετων ανθρώπινων πόρων	Θέσεις πίνακα προσωπικού Μέρος Α
2004*	32%	1100
2005	18%	600
2006	18%	600
<i>Υποσύνολο για τρέχουσες δημοσιονομικές προοπτικές</i>	68%	2300
2007	16%	550
2008	16%	550
Total	100%	3400

* Συμπεριλαμβανομένων των 500 θέσεων (ή ισοδύναμων πιστώσεων) που ζητήθηκαν για το έτος 2003, όπως εξαγγέλλεται στην ετήσια στρατηγική πολιτικής και το ΠΠ για το 2003.

Εντούτοις, ίσως αποδειχτεί αναγκαία κάποια ευελιξία ως προς το χρονοδιάγραμμα των μελλοντικών αιτημάτων για θέσεις, προκειμένου να ληφθεί υπόψη η σημερινή δυνατότητα της Επιτροπής να απορροφήσει νέο προσωπικό, ειδικότερα το 2004. Κάθε προσχέδιο προϋπολογισμού, μετά την απόφαση για την ετήσια στρατηγική πολιτικής, θα ορίζει τον τύπο (δηλ. εξωτερικό προσωπικό και μόνιμες θέσεις) και τον αριθμό των αιτούμενων πρόσθετων ανθρώπινων πόρων, καθώς και την ενδεικτική κατανομή ανά τομέα πολιτικής. Για να καταστεί δυνατή η συμπλήρωση όλων των αναγκαίων θέσεων, η Επιτροπή μπορεί να κάνει χρήση κατάλληλων μέτρων (π.χ. έκτακτων υπαλλήλων σε μόνιμες θέσεις) για κάποια μεταβατική περίοδο.

5. ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΕΣ ΕΠΙΠΤΩΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΤΟΜΕΑ 5 (ΔΙΟΙΚΗΣΗ)

Η διοργανική συμφωνία⁵ προέβλεπε σταδιακή αύξηση (συμπληρωματική κάλυψη) στο ανώτατο όριο του τομέα 5 (διοικητικές δαπάνες) έως **450 εκατ. €** (τιμές 1999) δύο έτη μετά την προσχώρηση για **6 χώρες**. Τώρα που η προσχώρηση αναμένεται το 2004 (ενώ η διοργανική συμφωνία προέβλεπε αρχικά ότι η προσχώρηση θα γίνει το 2002), το αντίστοιχο επίπεδο για τον τομέα 5 θα επιτευχθεί κατά το έτος 2006.

Στην *Ατζέντα 2000*, το ποσό που προβλεπόταν στο δημοσιονομικό πλαίσιο για τον τομέα 8 ("Διεύρυνση") για τις διοικητικές δαπάνες που συνδέονται με την προσχώρηση 6 νέων κρατών μελών καθορίστηκε σύμφωνα με τα αντίστοιχα ποσά που είχαν ληφθεί υπόψη κατά την προηγούμενη διεύρυνση, το 1995. Ο υπολογισμός είχε γίνει τότε με βάση την κανονική ένταξη των νέων κρατών μελών στα όργανα και στο προσωπικό τους. Εξάλλου, οι πρόσθετες ανάγκες διερμηνείας και μετάφρασης ήσαν τότε συγκεκριμένες από ποσοτική άποψη.

⁵ Διοργανική συμφωνία μεταξύ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, του Συμβουλίου και της Επιτροπής, της 6ης Μαΐου 1999 για τη δημοσιονομική πειθαρχία και τη βελτίωση της διαδικασίας του προϋπολογισμού.

Οι συμπληρωματικές διοικητικές δαπάνες που συνδέονται με την ενδεχόμενη προσχώρηση 4 ακόμα κρατών μελών υπολογίστηκε βάσει της ίδιας μεθόδου. Συγκεκριμένα, οι συντελεστές που χρησιμοποιήθηκαν στηρίχθηκαν στον αριθμό των ψήφων που θα είχαν τα νέα κράτη μέλη στο πλαίσιο της διαδικασίας λήψεως αποφάσεων στην ΕΕ.

Έτσι οδηγούμεθα σε ενδεικτικό συμπλήρωμα **612 εκατ. €** το 2006 που καθορίζεται στο κοινό δημοσιονομικό πλαίσιο 2004-2006. Το συμπλήρωμα αυτό χρησιμοποιήθηκε ως βάση για τον καθορισμό του ανώτατου αριθμού **θέσεων** για την Επιτροπή (μέρος Α του προϋπολογισμού) αντίστοιχου με τις δημοσιονομικές προοπτικές 2000-2006.

Το κοινό δημοσιονομικό πλαίσιο 2004-2006 για μια Ένωση 25 κρατών μελών συνεπάγεται πρόσθετες πιστώσεις στον τομέα 5 που επιτρέπουν τη χρηματοδότηση περίπου 2.300 πρόσθετων θέσεων στον πίνακα προσωπικού (μέρος Α του προϋπολογισμού)⁶. Αυτές οι συμπληρωματικές πιστώσεις συμφωνούν με μια λογική περίοδο απορρόφησης των επί πλέον θέσεων μέχρι το 2006. Η ενσωμάτωση εξωτερικού προσωπικού θα ακολουθήσει το ίδιο πρότυπο και θα καταστούν διαθέσιμες πιστώσεις εγγεγραμμένες στο μέρος Α του προϋπολογισμού αντίστοιχες προς περίπου 400 ΙΠΑ. Οι υπόλοιπες θέσεις και το εξωτερικό προσωπικό θα ενταχθούν σταδιακά το 2007 και το 2008.

Εντούτοις, οι συνολικές ανάγκες για τον τομέα 5 θα πρέπει να λάβουν υπόψη όχι μόνο τις ανάγκες της Επιτροπής αλλά και τις ανάγκες των άλλων οργάνων, οι συνολικές εκτιμήσεις των οποίων δεν είναι ακόμα πλήρως διαθέσιμες. Ως εκ τούτου, θα πρέπει να επανεκτιμηθεί το ανώτατο όριο του τομέα 5 για το 2006 υπό το πρίσμα των πραγματικών αναγκών ένταξης προσωπικού και το περιθώριο ελιγμών στο πλαίσιο του γενικού ανώτατου ορίου των σημερινών δημοσιονομικών προοπτικών.

6. ΑΝΑΓΚΕΣ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΣΕ ΑΝΘΡΩΠΙΝΟΥΣ ΠΟΡΟΥΣ

6.1. Εκτίμηση αναγκών της Επιτροπής και των άλλων οργάνων

Οι εκτιμήσεις της Επιτροπής συγκρίνονται ευνοϊκά με τις διαθέσιμες εκτιμήσεις των άλλων οργάνων.

Η έκθεση που εκπονήθηκε από τις διοικητικές υπηρεσίες του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, υπό την καθοδήγηση του αντιπροέδρου κ. Guido Podestà, και έτυχε της έγκρισης του προεδρείου στις αρχές 2001, προβλέπει ανάγκες πρόσθετου προσωπικού 1240 νέων θέσεων (+29%). Οι πρόσθετες θέσεις

⁶ Στον ίδιο αριθμό φθάνουμε με δύο διαφορετικές προσεγγίσεις: Η πρώτη, εφαρμόζοντας την αναμενόμενη αύξηση στον τομέα 5 κατά το 2006 (+12% σε τιμές 1999) στον αριθμό των σημερινών θέσεων στον πίνακα προσωπικού της Επιτροπής (συμπεριλαμβανομένων των υπηρεσιών OLAF και YEEEEK, αλλά εξαιρουμένης της έρευνας). Η δεύτερη, βασίζεται στο μερίδιο (31%) των πιστώσεων για τις αποδοχές του προσωπικού της Επιτροπής (κεφάλαιο Α-11, συμπεριλαμβανομένων άλλων κονδυλίων του προϋπολογισμού που συνδέονται στενότερα με τις θέσεις, αλλά εξαιρουμένων των συντάξεων) ως ποσοστό του συνόλου των πιστώσεων στο μέρος Α του προϋπολογισμού και διαιρώντας αυτό δια του μέσου κόστους ανά μόνιμο υπάλληλο.

αναμένεται ότι θα μειωθούν στη συνέχεια σε 842 (+20%), μετά την ελευθέρωση θέσεων από κανονικές αποχωρήσεις και από πρόωρη ή ειδική συνταξιοδότηση.

Τον Μάρτιο 2002, η γενική γραμματεία του Συμβουλίου⁷ εκτίμησε τις ανάγκες πρόσθετου προσωπικού σε 674 θέσεις στον πίνακα προσωπικού (876 αν ληφθεί υπόψη "αποθεματικό για το μέλλον"), που αντιστοιχεί στο 25% (ή 32% αν ληφθεί υπόψη το αποθεματικό) του προσωπικού σήμερα. Οι εκτιμήσεις αυτές βασίζονται σε 10 νέες επίσημες γλώσσες.

Τον Νοέμβριο 2001, η έκθεση⁸ των γενικών γραμματέων για την εξέλιξη του τομέα 5 ανέφερε τα ακόλουθα αριθμητικά στοιχεία: 608 (+56%) πρόσθετες θέσεις για το Δικαστήριο και το Πρωτοδικείο, 221 (+56%) πρόσθετες θέσεις για το Ελεγκτικό Συνέδριο.

6.2. Σημερινές εκτιμήσεις σε σύγκριση με τις προηγούμενες διευρύνσεις

Οι ανάγκες εκτιμήθηκαν βάσει λεπτομερούς εξέτασης κάθε δραστηριότητας, λαμβάνοντας υπόψη ειδικότερα τον όλο και πιο σύνθετο χαρακτήρα των καθηκόντων εντός μιας Ένωσης 25 μελών. Εντούτοις, αξίζει να γίνει σύγκριση των αποτελεσμάτων με εκείνα των δύο τελευταίων διευρύνσεων. Αν και η μέθοδος που χρησιμοποιήθηκε για την εκτίμηση των αναγκών για τη μελλοντική διεύρυνση διαφέρει από τις προηγούμενες, η τάξη μεγέθους των εκτιμώμενων αναγκών είναι συγκρίσιμη.

Για την προσχώρηση της Αυστρίας, της Φινλανδίας και της Σουηδίας, η Επιτροπή εξήτησε 864 νέες θέσεις στον πίνακα προσωπικού στο μέρος Α του προϋπολογισμού (πλην YEEEEK), εκ των οποίων 314 (36%) για τις γλωσσικές υπηρεσίες και 550 (64%) για όλες τις άλλες δραστηριότητες. Κατά μέσο όρο, αυτό αντιστοιχεί σε περίπου 290 θέσεις ανά νέο κράτος μέλος, εκ των οποίων 110 θέσεις για τις γλωσσικές υπηρεσίες και 180 για τις λοιπές δραστηριότητες. Περίπου το 30% του συνόλου των νέων θέσεων εγκρίθηκαν κατά το πρώτο έτος της προσχώρησης (1995), και οι άλλες τέσσερις ετήσιες δόσεις εντάχθηκαν κατά τη διάρκεια της περιόδου 1996-1999 ως εξής: 22% το 1996, 22% το 1997, 13% το 1998 και 13% το 1999.

Κατά την προηγούμενη διεύρυνση (Ισπανία και Πορτογαλία), προβλέφθηκαν 695 πρόσθετες θέσεις (πλην YEEEEK), δηλ. σχεδόν 350 θέσεις ανά χώρα. Περίπου 300 θέσεις προορίζονταν για τις γλωσσικές υπηρεσίες και 395 (57%) για τις υπόλοιπες δραστηριότητες. Κατά μέσο όρο, αυτό αντιστοιχεί σε 350 νέες θέσεις ανά νέο κράτος μέλος, με περίπου 150 και 200 θέσεις για τις γλωσσικές υπηρεσίες και τα λοιπά καθήκοντα αντιστοίχως. Περίπου το 45% του συνόλου των νέων θέσεων εγκρίθηκαν κατά το πρώτο έτος της προσχώρησης, περίπου 33% κατά το δεύτερο έτος, και το υπόλοιπο 22% κατά το τρίτο έτος της προσχώρησης.

⁷ Έκθεση επί των διοικητικών συνεπειών για τη Γενική Γραμματεία του Συμβουλίου της διεύρυνσης της Ευρωπαϊκής Ένωσης, που εκπονήθηκε από την ειδική ομάδα εργασίας για τη διεύρυνση, υπό την αιγίδα του αναπληρωτού Γενικού Γραμματέα, Μάρτιος 2002.

⁸ Έκθεση των Γενικών Γραμματέων για την πολυετή εξέλιξη του τομέα 5 και των ενδεχόμενων πρόσθετων οικονομικών που συνδέονται με τη διοργανική συνεργασία, Νοέμβριος 2001.

Η εκτιμώμενη αύξηση των 3.400 περίπου πρόσθετων θέσεων στον πίνακα προσωπικού της Επιτροπής αντιστοιχεί σε 340 θέσεις κατά μέσο όρο για κάθε νέο κράτος μέλος.

7. ΚΟΙΝΟΤΙΚΕΣ ΠΟΛΙΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΣΥΝΑΦΕΙΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΠΟΥ ΕΠΗΡΕΑΖΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗ ΔΙΕΥΡΥΝΣΗ

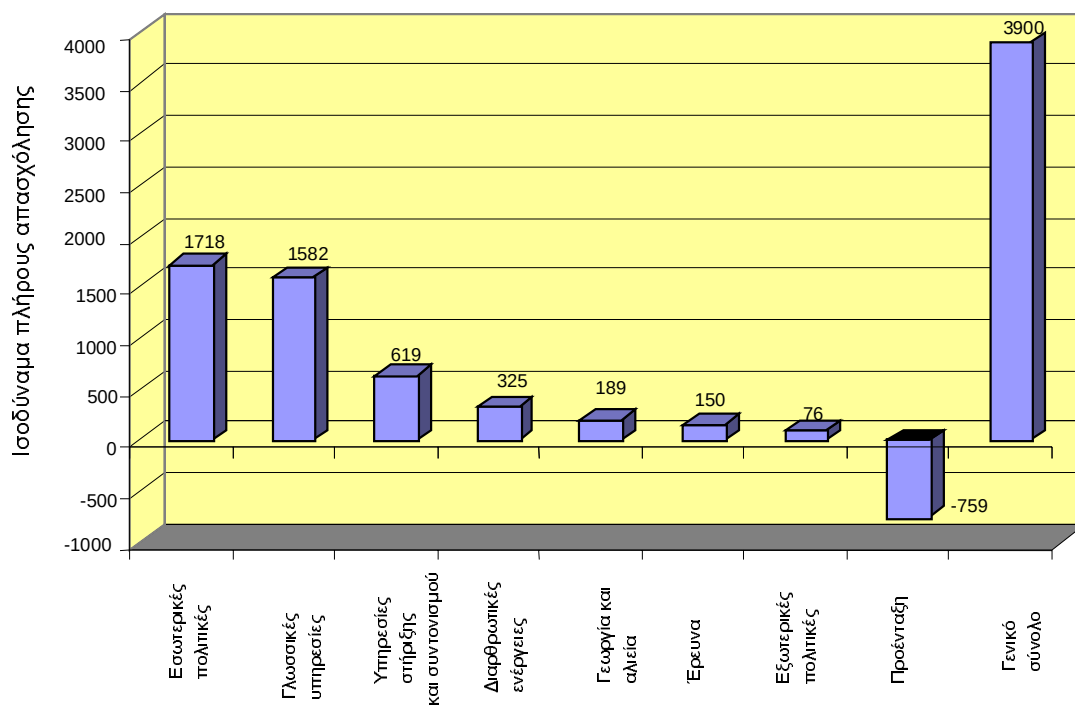
7.1. Εξελίξεις ανά βασικές ομάδες πολιτικών

Η ανάλυση ανά ομάδες πολιτικών καταδεικνύει ότι οι ανάγκες συγκεντρώνονται στις *επιχειρησιακές πολιτικές* που συμβαδίζουν με τις πολιτικές προτεραιότητες και θα έχουν άμεσα ευνοϊκές επιπτώσεις στους πολίτες της διευρυμένης Ένωσης.

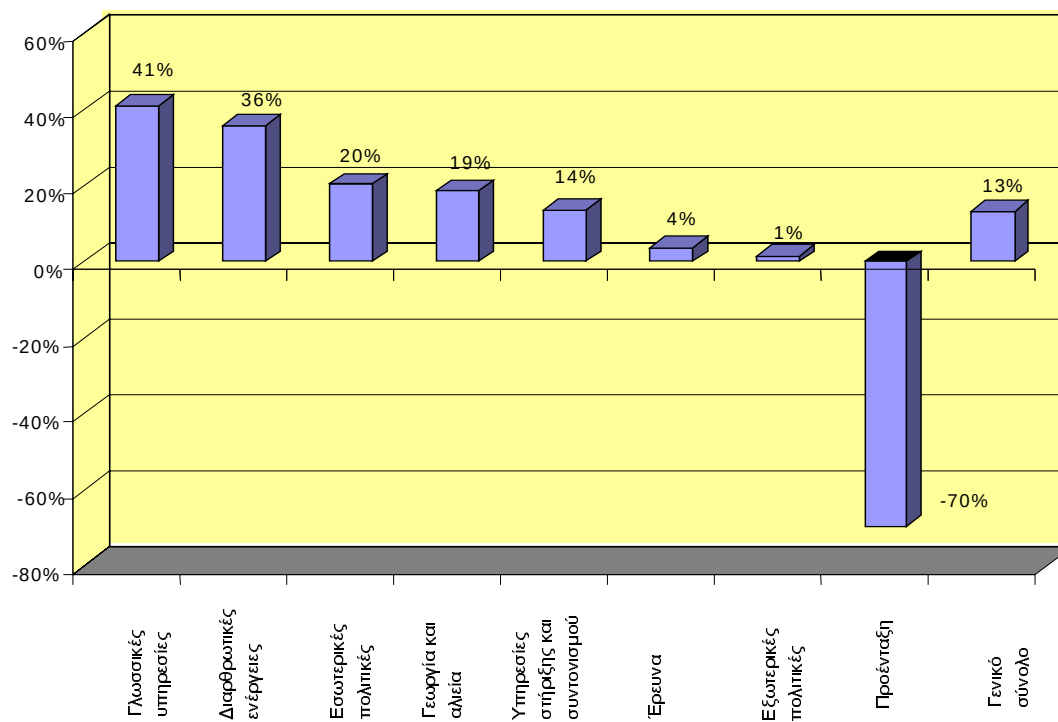
Καταβλήθηκαν ιδιαίτερες προσπάθειες για να διατηρηθούν οι εκτιμώμενες ανάγκες των γλωσσικών υπηρεσιών στο ελάχιστο απαραίτητο επίπεδο που επιτρέπει την τήρηση της αρχής της πολυγλωσσίας. Δεδομένου ότι ο αριθμός των επισήμων γλωσσών αναμένεται να αυξηθεί από 11 σε τουλάχιστον 20, δεν αποτελεί έκπληξη το γεγονός ότι η εκτιμώμενη αύξηση των ανθρωπίνων πόρων για τις γλωσσικές υπηρεσίες είναι η μεγαλύτερη (περίπου 41% σε σύγκριση με την προηγούμενη κατάσταση).

Εκτός από τις γλωσσικές υπηρεσίες, σε σχετικούς όρους, οι μεγαλύτερες ποσοστιαίες αυξήσεις σε σχέση με τη σημερινή κατάσταση αφορούν τις διαρθρωτικές ενέργειες (+36%), ακολουθούμενες από τις εσωτερικές πολιτικές (+20%) και τη γεωργία και αλιεία (+19%). Οι υπηρεσίες στήριξης και συντονισμού αναμένεται ότι θα αυξηθούν κατά 14% περίπου, συμπεριλαμβανομένων και των ιδιαιτέρων γραφείων των επιτρόπων και των επί πλέον επιτρόπων. Οι σημερινές προενταξιακές δραστηριότητες θα μειωθούν κατά 70% περίπου (βλ. γραφ. παραστάσεις III και IV).

**ΓΡΑΦΙΚΗ ΠΑΡΑΣΤΑΣΗ ΙΙΙ - ΚΑΘΑΡΗ ΑΠΟΚΛΙΣΗ ΣΤΟΝ ΑΡΙΘΜΟ
ΙΠΑ ΑΝΑ ΟΜΑΔΑ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ**



**ΓΡΑΦΙΚΗ ΠΑΡΑΣΤΑΣΗ ΙV - ΠΟΣΟΣΤΟ ΑΠΟΚΛΙΣΗΣ ΣΤΟΝ
ΑΡΙΘΜΟ ΙΠΑ ΑΝΑ ΟΜΑΔΑ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ**



7.1.1. *Εσωτερικές πολιτικές*

Η εκπόνηση *πολιτικών* και *νομοθεσίας* θα επηρεαστεί από τη διεύρυνση. Οι διαβουλεύσεις θα εμπλέκουν πολύ μεγαλύτερο αριθμό ενδιαφερομένων μερών για πολιτικές πρωτοβουλίες και οι προτάσεις νομοθετικών πράξεων θα πρέπει να λαμβάνουν υπόψη πρόσθετες ευαισθησίες.

Από την πρώτη ημέρα της προσχώρησης το *κοινοτικό κεκτημένο* θα εφαρμόζεται στα νέα κράτη μέλη και ολόκληρη η νομοθετική διαδικασία θα πρέπει να εξελιχθεί και να προσαρμοστεί στους νέους όρους.

Ο μεγαλύτερος αντίκτυπος θα αφορά την επαλήθευση της τήρησης του κεκτημένου (δηλ. *τον έλεγχο της εφαρμογής της νομοθεσίας*). Τα συστήματα και οι διαδικασίες θα τεθούν σε άμεση εφαρμογή σε όλα τα κράτη μέλη⁹ σε τομείς ποικίλους και σύνθετους όπως είναι το περιβάλλον και ο ανταγωνισμός. Οι άμεσες ελεγκτικές ενέργειες μπορούν επίσης να θεωρηθούν ως ειδικό μέσο ελέγχου της εφαρμογής της νομοθεσίας¹⁰.

Τα νέα κράτη μέλη θα έχουν πρόσβαση σε όλα τα προγράμματα και τις δράσεις. Εντούτοις, η αναμενόμενη αύξηση των πιστώσεων είναι σχετικά υπό έλεγχο. Εξάλλου, μερικά προγράμματα είναι ήδη ανοικτά στις υποψήφιες χώρες, αν και δεν συμμετέχουν όλες σε αυτά ή ο βαθμός συμμετοχής τους είναι μικρότερος σε σύγκριση με τα σημερινά κράτη μέλη.

Οι εκτιμώμενες ανάγκες για τις εσωτερικές πολιτικές φθάνουν τα 1718 ΙΠΑ. Λαμβανομένων υπόψη των πολιτικών που θα πρέπει να τεθούν σε εφαρμογή στα 25 κράτη μέλη και του σημερινού επιπέδου πόρων, αυτό αντιπροσωπεύει σχετικά μέτρια αύξηση (+20%) των ανθρωπίνων πόρων.

7.1.2. *Διαρθρωτικές ενέργειες και ενέργειες συνοχής*

Οι διαρθρωτικές ενέργειες και οι ενέργειες συνοχής είναι οι πολιτικές που θα έχουν τον αμεσότερο αντίκτυπο στο επίπεδο διαβίωσης των πολιτών των νέων κρατών μελών. Αναμένεται ότι θα συμβάλουν στην ταχεία σύγκλιση των οικονομιών προς τον μέσο όρο της Ένωσης. Τα κονδύλια που παρέχονται στο πλαίσιο της διαρθρωτικής πολιτικής και της πολιτικής της συνοχής θα πρέπει να ανταποκρίνονται σε σαφή κοινοτικά κριτήρια, και αποτελούν ισχυρό μέσο για την εφαρμογή ολόκληρης δέσμης πολιτικών προτεραιοτήτων της Ένωσης.

Σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία, οι περισσότερες περιφέρειες των υποψήφιων προς προσχώρηση χωρών θα είναι επιλέξιμες για την ενίσχυση που προορίζεται για λιγότερο ανεπτυγμένες περιφέρειες (στόχος 1). Οι πιστώσεις αναμένεται να αυξηθούν περισσότερο από οποιοδήποτε άλλο τομέα, τόσο σε σχετικές όσο και σε απόλυτους όρους.

⁹ Ο αριθμός των κρατών μελών προσδιορίζει σε μεγάλο βαθμό των όγκο των υποθέσεων.

¹⁰ Πχ. Υπηρεσία τροφίμων και κτηνιατρικών θεμάτων, Διασφαλίσεις Ευρατόμ, Επιθεώρηση Αλιείας

Το σύστημα διαχείρισης των προγραμμάτων είναι αποκεντρωμένο. Αυτό συνεπάγεται ότι σχετικά λίγο πρόσθετο προσωπικό θα είναι σε θέση να ανταποκριθεί σε μεγάλες αυξήσεις κονδυλίων, και οι συμπληρωματικές ανάγκες εκτιμώνται σε 325 ΙΠΑ (+36%).

Η υπόθεση είναι ότι μετά την προσχώρηση οι υπόλοιπες υποψήφιες χώρες που ευρίσκονται στο στάδιο των διαπραγματεύσεων θα εξακολουθήσουν να αντλούν οφέλη από τα κονδύλια που χορηγούνται μέσω του ISPA. Όσον αφορά τα σημερινά κράτη μέλη, η εκτίμηση βασίζεται στο *status quo* (σημερινό επίπεδο χρηματοδοτικών παρεμβάσεων), που θα διατηρηθεί και μετά την προσχώρηση. Τέλος, το σχετικό βάρος της κοινοτικής πολιτικής σε σύγκριση με τη διαρθρωτική πολιτική αναμένεται να αυξηθεί.

7.1.3. Γεωργία και αλιεία

Η κοινή γεωργική πολιτική θα διαδραματίσει σημαντικό ρόλο στη διευρυμένη Ένωση. Μετά την προσχώρηση, η αναμενόμενη αύξηση του πληθυσμού στην ΕΕ που απασχολείται στον τομέα της γεωργίας είναι της τάξης του 55% περίπου. Οι σημερινές δραστηριότητες σχετικά με το προενταξιακό μέσο στον τομέα της αγροτικής ανάπτυξης (SAPARD) θα μετατεθούν στον γενικότερο χώρο της γεωργικής πολιτικής.

Όπως στην περίπτωση των διαρθρωτικών ενεργειών και των ενεργειών συνοχής, μια σχετικά μικρή αύξηση του προσωπικού θα επιτρέψει την αντιμετώπιση των σοβαρών αυξήσεων στις πιστώσεις, χάρη στο σύστημα αποκεντρωμένης διαχείρισης των προγραμμάτων¹¹, και οι εκτιμώμενες πρόσθετες ανάγκες θα φθάσουν τα 189 πρόσθετα ΙΠΑ (+19%).

7.1.4. Έρευνα

Τα περισσότερα ερευνητικά προγράμματα είναι ήδη ανοιχτά στις υποψήφιες χώρες. Εξάλλου, το 6ο πρόγραμμα πλαίσιο προβλέπει ακόμα μεγαλύτερη εμπλοκή των υποψηφίων χωρών πριν από τη διεύρυνση και μεγαλύτερη συγκέντρωση των έργων. Η εξέλιξη των δραστηριοτήτων και οι εκτιμώμενες ανάγκες σε ανθρώπινους πόρους που κρίνονται αναγκαίοι για τη διεύρυνση συνεπάγονται μικρή αύξηση κατά 150 ΙΠΑ ή (+4%). Οι εκτιμώμενες ανάγκες επικεντρώνονται κυρίως στις άμεσες ενέργειες έρευνας που συνοδεύουν τις κοινοτικές πολιτικές¹².

7.1.5. Εξωτερικές πολιτικές

Η επίπτωση της διεύρυνσης στις εξωτερικές σχέσεις θα είναι πιο περιορισμένη. Οι κύριες αλλαγές αφορούν την εμπορική πολιτική και τα αμυντικά μέτρα. Οι εκτιμώμενες ανάγκες ανέρχονται σε 76 ΙΠΑ ή (+1%).

¹¹ Αν και η αύξηση του αριθμού των συστημάτων προς παρακολούθηση (δηλ. του αριθμού των κρατών μελών) έχει σαφή επίπτωση σε ορισμένες ειδικές εργασίες, όπως η εκκαθάριση λογαριασμών.

¹² Για παράδειγμα, με τη βοήθεια στο Γραφείο Διασφαλίσεων Ευρατόμ, για να αναπτυχθούν τα συστήματα παρακολούθησης και λογιστικής καταγραφής σχάσιμων υλικών σε πυρηνικά αποθέματα.

7.1.6. Προένταξη (συμπεριλαμβανομένων των αντιπροσωπειών στις υποψήφιες χώρες, του ISPA και του SAPARD)

Οι προενταξιακές δραστηριότητες που συνδέονται με τα 10 νέα κράτη μέλη θα μειωθούν σταδιακά μέχρις ότου ολοκληρωθεί η κατάργηση του Phare. Στη συνέχεια, το προσωπικό των αντιπροσωπειών στις 10 υποψήφιες χώρες και το μεγαλύτερο μέρος του προσωπικού στις κεντρικές υπηρεσίες θα ανακατανεμηθεί ή θα πάψει τη δραστηριότητά του, ήτοι θα σημειωθεί μείωση κατά 759 ΠΠΑ σε σχέση με το αρχικό επίπεδο (-70%). Τα προενταξιακά μέσα θα συνεχίσουν να εφαρμόζονται στις υπόλοιπες υποψήφιες χώρες κατά τη διαδικασία των διαπραγματεύσεων.

7.1.7. Γλωσσικές υπηρεσίες

Η σχετικά μεγάλη αύξηση (1582 ΠΠΑ ήτοι +41%) στις γλωσσικές υπηρεσίες δεν θα πρέπει να παρερμηνευθεί. Η φυσική τάση θα ήταν μια γραμμική αύξηση αντίστοιχη προς τον αριθμό των επισήμων γλωσσών (+82%). Χάρη στη σκόπιμη απόφαση να εφαρμοστούν οι βέλτιστες πρακτικές και τις αναμενόμενες ενέργειες μεταρρύθμισης μπόρεσαν να διατηρηθούν σε χαμηλότερο επίπεδο οι ανάγκες στον τομέα αυτό.

7.1.8. Υπηρεσίες στήριξης και συντονισμού

Οι κατά το δυνατόν περισσότεροι πόροι θα πρέπει να διατεθούν στην παροχή υπηρεσιών προς τα έξω. Εντούτοις, οι υπηρεσίες στήριξης και συντονισμού έχουν να διαδραματίσουν σημαντικό ρόλο στο πλαίσιο μιας ολοκληρωμένης στρατηγικής που αποβλέπει στην επιτυχή εφαρμογή της διεύρυνσης¹³. Ο εξοπλισμός τους με επαρκές προσωπικό αποτελεί προϋπόθεση για την ομαλή διεξαγωγή των επιχειρήσεων, και οι εκτιμώμενες ανάγκες φθάνουν τα 619 ΠΠΑ (+14%).

Πρέπει επίσης να υπογραμμιστεί ότι οι εκτιμήσεις περιλαμβάνουν άμεση στήριξη στα ιδιαίτερα γραφεία των επί πλέον επιτρόπων.

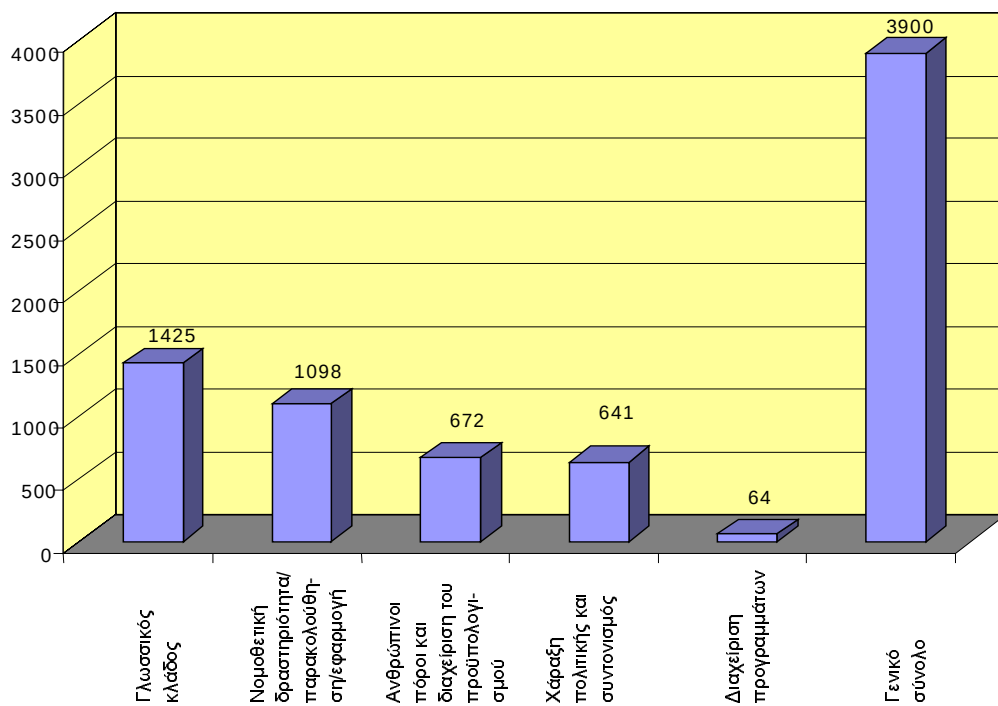
7.2. Εξελίξεις ανά βασική περιγραφή καθηκόντων (métiers)

Όσον αφορά την μελλοντική εμφάνιση της Επιτροπής, το βάρος δίδεται στις νομοθετικές παραμέτρους της εργασίας του οργάνου, και στη συνέχεια στις πλευρές πολιτικής που τυγχάνουν διοικητικής στήριξης που έχει ως αποτέλεσμα τη συνολική αύξηση των πόρων. Η περιγραφή καθηκόντων στον γλωσσικό τομέα (μετάφραση και διερμηνεία) θα αυξηθεί περισσότερο από οποιοδήποτε άλλο τομέα ώστε να συμβαδίσει με την πολυγλωσσία. Τέλος, το επίπεδο των ανθρωπίνων πόρων για τη διαχείριση των προγραμμάτων θα παραμείνει αρκετά σταθερό.

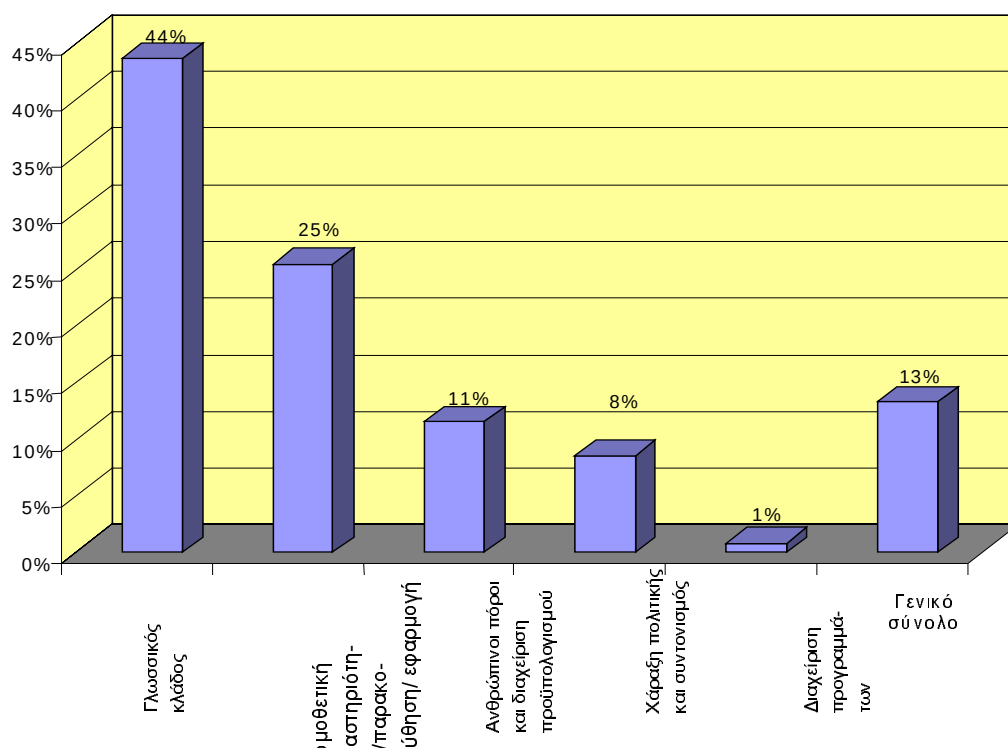
¹³

Οι δραστηριότητες περιλαμβάνουν την επιτάχυνση της διαδικασίας προσλήψεων, την εξέταση της πολιτικής για τη στέγαση, την ενίσχυση του δυναμικού για την καταπολέμηση της απάτης και τον έλεγχο, καθώς και τον συντονισμό της πολιτικής σε μια Ένωση που απαριθμεί 25 κράτη μέλη.

**ΓΡΑΦΙΚΗ ΠΑΡΑΣΤΑΣΗ V - ΚΑΘΑΡΗ ΑΠΟΚΛΙΣΗ ΣΤΟΝ ΑΡΙΘΜΟ
ΙΠΑ ΑΝΑ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΚΑΘΗΚΟΝΤΩΝ**



**ΓΡΑΦΙΚΗ ΠΑΡΑΣΤΑΣΗ VI. ΠΟΣΟΣΤΟ ΑΠΟΚΛΙΣΗΣ ΣΤΟΝ ΑΡΙΘΜΟ ΙΠΑ ΑΝΑ
ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΚΑΘΗΚΟΝΤΩΝ**



7.2.1. Νομοθετική δραστηριότητα και εφαρμογή της νομοθεσίας

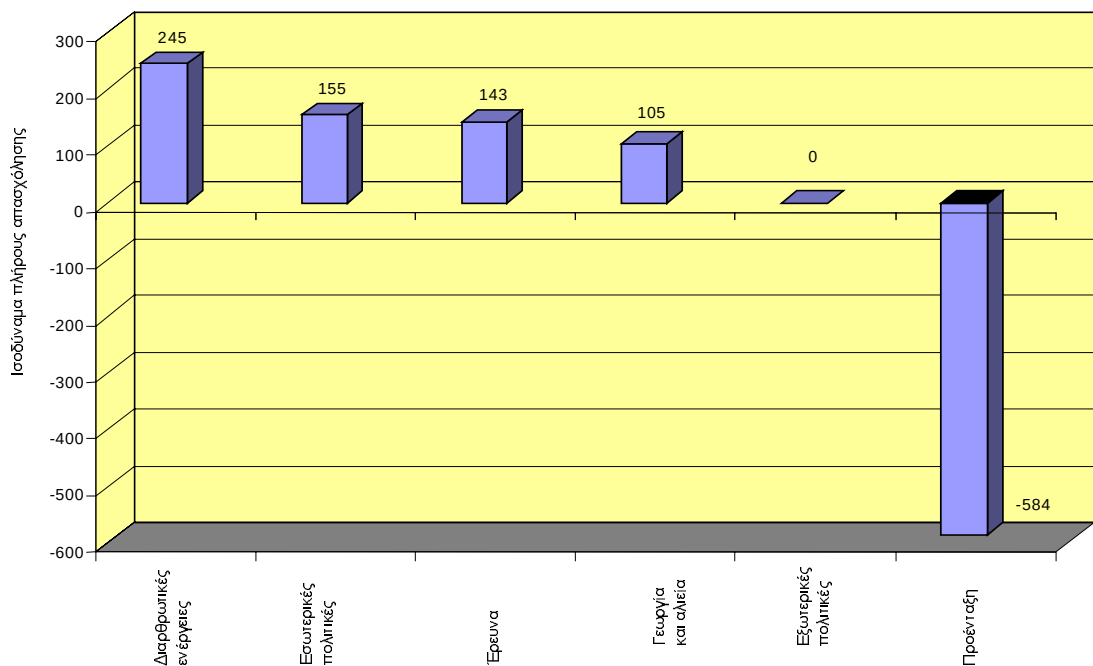
Η νομοθετική δραστηριότητα και η εφαρμογή της νομοθεσίας αποτελούν την περιγραφή καθηκόντων που θα υποστεί τη μεγαλύτερη εξέλιξη ως προς τη δραστηριότητά τους, μετά τις θέσεις στον γλωσσικό τομέα. Αυτό δεν αποτελεί ιδιαίτερη έκπληξη, δεδομένου ότι μια από τις βασικές μεταβλητές που πρέπει να ληφθούν υπόψη κατά την εκτίμηση του όγκου εργασίας κατά τις περισσότερες φάσεις του νομοθετικού έργου είναι ο αριθμός των κρατών μελών. Αυτό αφορά ιδιαίτερα τη φάση της εφαρμογής της νομοθεσίας. Εντούτοις, σύμφωνα με τις αρχές της χρηστής διακυβέρνησης, η φάση της διατύπωσης και της εφαρμογής της νομοθεσίας θα επηρεαστεί επίσης από τον αριθμό των εμπλεκομένων και από τις ευαισθησίες που θα πρέπει να ληφθούν υπόψη. Οι εκτιμώμενες ανάγκες ανέρχονται σε 1098 πρόσθετα ΙΠΑ (+25%).

7.2.2. Διαχείριση προγραμμάτων

Εκτιμάται ότι οι ανθρώπινοι πόροι που θα διατεθούν στη διαχείριση προγραμμάτων θα παραμείνουν βασικά σταθεροί μετά τη διεύρυνση (64 ΙΠΑ ή +1%). Πρόκειται για εκπληκτική εξέλιξη που θα πρέπει να εξεταστεί.

Οι εκτιμώμενες ανάγκες για τη διαχείριση των προγραμμάτων ανέρχονται συγκεκριμένα σε 650 πρόσθετα ΙΠΑ. Αυτές οι επί πλέον ανάγκες για την επέκταση των δραστηριοτήτων καλύπτονται σε μεγάλο βαθμό από ανακατανομή των πόρων που εργάζονται επί του παρόντος στα προενταξιακά μέσα (βλ. γραφ. παράσταση VII). Οι εκτιμώμενες ανάγκες μπορεί να φαίνονται μικρές, αλλά θα πρέπει να υπενθυμιστεί ότι επίσης μικρή είναι και η αύξηση των πιστώσεων για τις εσωτερικές πολιτικές, και ότι πολλά προγράμματα είναι ήδη ανοιχτά στις υποψήφιες χώρες (ειδικότερα στην Έρευνα). Έτσι, οι ενισχύσεις επικεντρώνονται κατά μεγάλο μέρος στη γεωργία/αλιεία και στις διαρθρωτικές ενέργειες, όπου η διαχείριση των προγραμμάτων είναι σε μεγάλο βαθμό αποκεντρωμένη στα κράτη μέλη.

**ΓΡΑΦΙΚΗ ΠΑΡΑΣΤΑΣΗ VII - ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ
ΚΑΘΑΡΗ ΑΠΟΚΛΙΣΗ ΣΤΟΝ ΑΡΙΘΜΟ ΙΠΑ ΑΝΑ ΟΜΑΔΕΣ ΠΟΛΙΤΙΚΩΝ**



7.2.3. Χάραξη πολιτικών

Η χάραξη των πολιτικών θα σημειώσει επίσης σημαντικές εξελίξεις που αντικατοπτρίζουν την ανάγκη να ληφθούν υπόψη τα νέα στοιχεία της πραγματικότητας. Η διατύπωση πολιτικής θα αντλήσει μόνο οφέλη από τον πλούτο της ιστορίας και του πολιτισμού που θα προσκομίσουν τα νέα κράτη μέλη. Οι εκτιμώμενες ανάγκες ανέρχονται σε 641 FTE (+8%). Και σε αυτή την περίπτωση, η πραγματική μικτή ενίσχυση του προσωπικού για την επέκταση των δραστηριοτήτων είναι μεγαλύτερη (περίπου 800 ΙΠΑ), αλλά θα αντισταθμιστεί εν μέρει από μειώσεις των δραστηριοτήτων που συνδέονται με τον προ της ένταξης χρόνο.

7.2.4. Διοικητική και δημοσιονομική στήριξη

Θα πρέπει η περιγραφή των θέσεων για την επαρκή διοικητική και δημοσιονομική στήριξη, τόσο για τις επιχειρησιακές υπηρεσίες όσο και για τις υπηρεσίες στήριξης, να παραμείνει σε ένα συνεκτικό και αποδοτικό σύνολο. Οι εκτιμώμενες ανάγκες ανέρχονται σε 672 ΙΠΑ (+11%).

7.2.5. Γλωσσικός τομέας

Όπως υπενθυμίστηκε πιο πάνω (βλ. τμήμα 7.1.7.), χάρη σε ειδικές προσπάθειες κατέστη δυνατό να περιοριστούν οι αυξήσεις στις θέσεις προσωπικού στις γλωσσικές υπηρεσίες (μετάφραση/διερμηνεία/εκδόσεις) εντός λογικών διαστάσεων. Οι εκτιμώμενες ανάγκες ανέρχονται σε 1425 ΙΠΑ (+44%).

8. ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑΤΑ

Η διεύρυνση αποτελεί σημαντική πρόκληση για όλα τα όργανα της Ένωσης. Η Επιτροπή διεξήγε λεπτομερή αξιολόγηση των δραστηριοτήτων της και των ανθρωπίνων πόρων που θα χρειαστεί στο πλαίσιο μιας διευρυμένης Ένωσης. Η αξιολόγηση έλαβε υπόψη τις προκλήσεις και ακολούθησε μια αυστηρή μέθοδο για την εφαρμογή των βέλτιστων πρακτικών εξετάζοντας τις πιθανές οικονομίες και την ανακατανομή θέσεων. Μετά από την ενδελεχή αυτή εξέταση, οι γενικές ανάγκες ανέρχονται συνολικά σε 3900 άτομα σε καθαρά πρόσθετα ισοδύναμα πλήρους απασχόλησης. Αυτή η γενική αύξηση περιορίζεται συνεπώς στο 13% των υφιστάμενων διαθέσιμων ανθρωπίνων πόρων και 16% από άποψη θέσεων εγγεγραμμένων στον πίνακα προσωπικού. Οι εκτιμήσεις αυτές βασίστηκαν σε τουλάχιστον 9 επίσημες γλώσσες. Οποιαδήποτε πρόσθετη επίσημη γλώσσα θα απαιτήσει 200 επί πλέον άτομα.

Πρόκειται για εντυπωσιακό αποτέλεσμα με ευνοϊκή σύγκριση προς όλους τους σχετικούς δείκτες οικονομικής αύξησης της Ένωσης, τις προηγούμενες διευρύνσεις και τις διαθέσιμες εκτιμήσεις των άλλων οργάνων. Αποτελεί επίσης το ελάχιστο αναγκαίο ώστε να μπορέσει η Επιτροπή να ασκήσει κανονικά τα καθήκοντά της. Το αποτέλεσμα συνεπάγεται καθαρή αύξηση περίπου 3400 πρόσθετων θέσεων στους πίνακες προσωπικού της Κοινότητας (μέρος Α του προϋπολογισμού), εκ των οποίων 2.300 θέσεις θα καταργηθούν μέχρι το 2006. Το χρονοδιάγραμμα της κατάργησης συμβαδίζει με την εξέλιξη του ανώτατου ορίου του τομέα 5 των δημοσιονομικών προοπτικών, όπως καθορίζεται στο κοινό δημοσιονομικό πλαίσιο 2004-2006, και με τις δυνατότητες απορρόφησης της Επιτροπής.